



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 10224:2003/A1:2005
01-september-2005

BYU[]fUby`Y_`YbYWj]]b`Z[h]b[]nUhfUbgdcfhj cXY]b`Xfi []\`j cXb]`hY_c]b`E
HY b] b]XcVUj b]dc[c]

Non-alloy steel tubes and fittings for the conveyance of water and other aqueous liquids -
Technical delivery conditions

Rohre und Fittings aus unlegiertem Stahl für den Transport von Wasser und anderen
wässrigen Flüssigkeiten - Technische Lieferbedingungen

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
Tubes et raccords en acier non allié pour le transport d'eau et d'autres liquides aqueux -
Conditions techniques de livraison

[SIST EN 10224:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6c4719a851a8/sist-en-10224-2003-a1-2005)

Ta slovenski standard je istoveten z: [EN 10224:2002/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6c4719a851a8/sist-en-10224-2003-a1-2005)

ICS:

23.040.10

23.040.40

SIST EN 10224:2003/A1:2005

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 10224:2003/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005>

ICS 23.040.10; 23.040.40

English version

Non-alloy steel tubes and fittings for the conveyance of water and other aqueous liquids - Technical delivery conditions

Tubes et raccords en acier non allié pour le transport d'eau
et d'autres liquides aqueux - Conditions techniques de
livraison

Rohre und Fittings aus unlegiertem Stahl für den Transport
von Wasser und anderen wässrigen Flüssigkeiten -
Technische Lieferbedingungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 10224:2002; it was approved by CEN on 25 April 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 10224:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Modification to the Title	5
3 Modification to the Foreword	5
4 Modification to the Introduction	5
5 Modification to Subclause 1.1	5
6 Modification to Clause 2	5
7 Modification to Subclause 3.1	6
8 Modification to Clause 5	6
9 Modification to Subclause 5.1	6
10 Modification to Clause 7	6
11 Modification to Subclause 8.3.1	6
12 Modification to Clause 13	6
13 Addition of Clause 14	7
14 Modification to Clause D.1	9
15 Modification to Annex ZA	10

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 10224:2003/A1:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6c4719a851a8/sist-en-10224-2003-a1-2005>

Foreword

This document (EN 10224:2002/A1:2005) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 29 “Steel tubes and fittings for steel tubes”, the secretariat of which is held by UNI.

This Amendment to the European Standard EN 10224:2002 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 10224:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005>

1 Scope

This European Standard amends the wording and content of EN 10224:2002 as scheduled in the following text, to enable the combined European Standard to be used as the basis for regulatory marking.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 10224:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/225a4abf-6c52-4afc-b398-6e4719a831a8/sist-en-10224-2003-a1-2005>

2 Modification to the Title

Title – amend to read:

Non-alloy steel tubes and fittings for the conveyance of water and other aqueous liquids – Technical delivery conditions

3 Modification to the Foreword

Foreword – add the following new paragraphs:

Another European Standard covering tubes for the conveyance of water and aqueous liquids is:

EN 10312, Welded stainless steel tubes for the conveyance of water and other aqueous liquids – Technical delivery conditions.

Compliance of a product with this Standard does not confer a presumption of fitness of the product for the transport of water intended for human consumption within the meaning of the Directive 89/106/EEC. However, until the operation of the envisaged European Acceptance Scheme for construction products in contact with water intended for human consumption and the revision of the present document, products complying with this document may be used for the transport of water intended for human consumption if they comply with the relevant national, regional or local regulatory provisions applicable in the place of use.

iTeh STANDARD PREVIEW

4 Modification to the Introduction

Introduction

Change first paragraph of to read "...applies to tubular products in non-alloy steels for use..."

5 Modification to Subclause 1.1

1.1 – replace paragraph 1 and list with the following (note remains unchanged):

This document specifies technical delivery conditions for the products listed below when used for the conveyance of water and other aqueous liquids:

- seamless and welded non-alloy steel tubes;
- end preparation of tubes and fittings for butt welding;
- fittings fabricated from tube;
- fittings fabricated from plate or strip.

6 Modification to Clause 2

2 – Amend as follows

Add the following reference:

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements. Part 1: Classification using test data from reaction to fire tests.*

EN 10224:2002/A1:2005 (E)

Amend the following references:

'prEN 10266' and 'prEN 10168' to read 'EN 10266' and 'EN 10168', move to appropriate position in list and delete footnote ¹⁾ and footnote references.

'ENV 10220' to read 'EN 10220'

7 Modification to Subclause 3.1

3.1 – Amend as follows

Amend 'prEN 10266' to 'EN 10266' in paragraphs 1 and 2.

8 Modification to Clause 5

5 – Replace title with the following:

Information to be obtained by the manufacturer

9 Modification to Subclause 5.1

5.1 Replace text with the following:

The following information shall be obtained by the manufacturer at the time of enquiry and order.

10 Modification to Clause 7

7 - Add new Subclause dealing with dangerous substances as follows:

7.12 Dangerous substances

Tubes and fittings, produced in accordance with this document, shall not release any dangerous substances in excess of the maximum permitted levels specified in the relevant European Standard for the material or permitted in the national regulations of the member state of destination.

11 Modification to Subclause 8.3.1

8.3.1 – Amend as follows:

Amend 'prEN 10168' to read 'EN 10168'.

12 Modification to Clause 13

Clause 13 - delete NOTE and add the following normative text:

Products supplied coated, when the coating contains more than 1,0 % by weight or volume (whichever is the lower) of homogeneously distributed organic material, shall be tested and classified according to EN 13501-1.

13 Addition of Clause 14

New Clause 14 – add the following new clause:

14 Evaluation of conformity

14.1 General

The compliance of tubes or fittings with the requirements of this document and with the stated values (including classes) shall be demonstrated by:

- initial type testing (ITT);
- factory production control (FPC).

14.2 Initial type testing

14.2.1 General

ITT is the complete set of tests or other procedures described in the technical specification, determining the performance of samples of products representative of the steel tube and fitting designs. Initial type testing shall be performed to show conformity with this document on first use of this document for non-alloy steel tubes or fittings being put onto the market and:

- at the beginning of the production of a new or modified steel tube or fitting design or change to the raw material;
- at the beginning of a new or modified method of production.

In the case of type testing on steel tubes or fittings for which initial type testing in accordance with this document was already performed, type testing may be reduced:

- if it has been established that the performance characteristics compared with the already tested steel tubes and fittings have not been affected or;
- if historical data is available (see 14.2.4).

The results of all type tests shall be recorded and stored for at least 5 years.

14.2.2 Characteristics

All characteristics in Clause 7, for which the manufacturer is stating a value, shall be subject to ITT by tests and/or calculation and/or tabulated values in accordance with the relevant subclasses of Clause 7, with the exception of 'Release of dangerous substances'. This may be assessed indirectly by controlling the content of the substance concerned, providing the manufacturer is able to demonstrate the content, or lack, of the identified substance(s) and that the manufacturing process does not increase the level of any established substance(s).

14.2.3 Product families

For the purposes of testing (including FPC testing) steel tubes or fittings may be grouped into families, where it is considered that the results for a characteristic from any one product is common to all tubes or fittings within that family.